

VIAJE A TOURS

Paris

Le premier jour, après prendre le bus et l'avion, d'abord nous sommes allés à la Tour Eiffel. Il faisait mauvais temps et les photos ne sont pas très belles. Ensuite nous avons pris le BateauBus pour la Seine. Nous avons vu le Louvre, Notre Dame, le Sacré Cœur et nous avons acheté des souvenirs. Finalement, nous sommes allés à Tours chez nos familles.

París

El primer día, después de coger el autobús y el avión, primero fuimos a la Torre Eiffel, hacía muy mal tiempo, así que las fotos salieron mal. Después fuimos al BarcoBus por el Sena, parando en Louvre, en Notre Dame, en el Sagrado Corazón y compramos souvenirs. Finalmente, fuimos a Tours donde estaban nuestras familias.

Tours (1)

Nous sommes allés en cours à 9 :00 h. Nous avons fait une pause de 15 minutes et à 12:30 -13 :00 h. nous mangions à l'école, parce qu'il pleuvait.

Après, nous avons visité Tours et nous avons vu la Gare et nous sommes allés à l'Office de Tourisme pour prendre un plan de la ville.

Nous avons aussi visité un musée de photos et nous avons fait une promenade sur les bords de la Loire. Finalement, à 18 h. nous sommes allés dans nos maisons d'accueil.

Tours (1)

Fuimos a clase a las 9:00 h., hicimos un descanso de 15 minutos y a las 12:30/13:00 h. comimos en el colegio porque llovía.

Después visitamos Tours y vimos la Estación de trenes y la Oficina de turismo para coger mapas. Después vimos un museo de fotografías y dimos un paseo por el Loira.

Finalmente a las 18:00 h. volvimos a casa.

Château de Chenonceau : Le Château des Dames

Le samedi après-midi, nous sommes allés au château en train. Nous nous sommes promenés dans les jardins, très grands et bien entretenus ; c'était un endroit agréable qui nous a invités à entrer.

Dans le château nous avons visité de nombreux quartiers, les cuisines, les couloirs, la chapelle ... Chaque chambre a sa propre décoration de l'époque et était destinée à une personne spécifique.

Nous avons quitté le château et nous sommes allés dans

un jardin labyrinthe bien entretenu et qui était assez facile puisque nous avons tous atteint le centre et nous sommes sortis sans aucune difficulté.

Juste à l'extérieur du château il y a également des enclos pour animaux tels que les ânes avec lesquels nous nous sommes amusés avant notre départ.

Nous avons fait un arrêt obligatoire à la boutique où nous avons acheté des souvenirs pour la famille. Après un après-midi agréable avec des souvenirs du XVIe siècle nous sommes partis à Tours en train, où attendaient nos familles.

El Castillo de Chenonceau: El Castillo de las Señoras

Es un castillo construido por Enrique II para Diana de Poitiers en 1547. Ella diseñó los jardines, los más espectaculares de la época y el puente sobre el Cher lo dotó de su arquitectura única en el mundo.

La tarde del sábado fuimos al castillo en tren. Paseamos por los jardines, muy grandes y bien cuidados; luego entramos en el castillo. En el interior visitamos numerosos aposentos, las cocinas, los vestíbulos, la capilla... Cada sala tenía decoración propia de la época y estaba destinada a una persona en concreto. Salimos del castillo y en los jardines se encontraba un laberinto muy bien cuidado y bastante fácil ya que todos llegamos al centro y salimos sin ninguna dificultad.

A las afueras del castillo también había recintos para animales, como burros con los que nos divertimos antes de irnos.

Hicimos una parada obligatoria en la tienda donde compramos suvenires para la familia.

Después de una tarde agradable recordando el siglo XVI regresamos a Tours en tren, allí nos esperaban las familias.

Le Futuroscope (Poitiers)

Le 40 jour, nous sommes allés au parc du Futuroscope.

Le matin, on





VIAJE A TOURS

est allés à la gare et on a pris le train.

Nous sommes arrivés tôt. Un guide nous a accompagnés toute la journée jour, et il nous a guidés dans le parc et les attractions.

À 12 heures nous avons mangé les repas, et après, nous avons regardé des spectacles. Nous sommes retournés à Tours dans la soirée.

El Futuroscope

Al cuarto día fuimos al parque de atracciones de Futuroscope.

Por la mañana nos acercamos a la estación y cogimos el tren.

Llegamos por la mañana. Un guía nos acompañó durante todo el día, y nos llevó a todas las atracciones.

Paramos para comer, vimos un par de espectáculos, y por la noche regresamos a Tours.

L'hôtel de ville de Tours

L'hôtel de ville de Tours, c'est comme la maison des habitants de la ville, un palais municipal pour les gens. Victor Laloux a construit l'hôtel de ville de Tours, ce merveilleux lieu est mis à la disposition des habitants. C'est le même homme qui a construit la gare de Tours.

Dans l'hôtel de ville de Tours vous pouvez voir les noms des défunts de la Première et la Deuxième Guerre Mondiale, la guerre d'Indochine, d'Algérie...

Vous pouvez voir aussi la salle de fêtes (que tout le monde peut utiliser pour un événement, la salle de mariage et le cabinet du maire. Il y avait une personne des Relations Internationales qui nous a montré l'hôtel de ville.

El Ayuntamiento de Tours

El ayuntamiento de tours, es como la casa de los habitantes de la ciudad, un palacio municipal para el pueblo.

Victor Laloux construyó el ayuntamiento de tours, ese maravilloso lugar que está a disposición de los habitantes. Es el mismo hombre que ha construido la estación de tours.

En el ayuntamiento de Tours se pueden ver los nombres de los fallecidos en la Primera y Segunda Guerra Mundial, la guerra de Argelia, de Indochina...

Se puede ver además la sala de fiestas (que todo el mundo puede utilizar para un evento), la sala de bodas y la sala del alcalde.

Una concejala de Relaciones Internacionales fue quien nos enseñó el ayuntamiento.

Tours (2)

Après aller à l'école, nous avons vu beaucoup de monuments de la ville. Nous avons visité la Basilique de Saint Martin, qui était très grande et qui était très décorée.

Nous avons vu l'entrée d'une synagogue, d'un théâtre de l'opéra et la façade d'une maison typique de Tours.

Comme ce jour il pleuvait beaucoup, nous sommes allés à un centre commercial dans le centre de la ville, où nous avons acheté des souvenirs pour nous et pour la famille et les amis.

Tours (2)

Después de ir a la escuela por la mañana, fuimos todos juntos a ver varios monumentos de la ciudad. Visitamos la Basílica de San Martín, que era muy bonita y estaba muy decorada.

Vimos también la entrada de una sinagoga, la entrada de un teatro de ópera y la fachada de una casa típica de Tours.

Como ese día llovía, fuimos a un centro comercial del centro de la ciudad donde compramos suvenires para nosotros, nuestra familia y amigos.

